

- Gegenstand : NOAH Notausstiegshilfe, Verbesserungen
- Betroffen : DG-Einsitzer mit einteiliger Haube und LS8 und LS10, die mit NOAH ausgerüstet sind.
- Dringlichkeit : **Maßnahmen 1-3:** Bei Herstellung und bei Wartungen von NOAH Flaschen, die zu viel Druckverlust hatten.  
Optional bei intakten NOAH Flaschen.  
**Maßnahme 4:** Bei neuen Einbausätzen und bei Austausch des NOAH Kissens bei Beschädigung oder nach Erreichen der Lebensdauer des Kissens von 10 Jahren.  
**Maßnahmen 5:** Bis spätestens 31.08.2015.
- Vorgang : 1.-3. Bisher wurde der Druckabfall der NOAH Flaschen durch Wägung bei der jährlichen Kontrolle ermittelt.  
Dadurch konnte es vorkommen, dass Flaschen mit größerer Undichtigkeit innerhalb eines Jahres soviel Druck verlieren konnten, dass die Unterstützung beim Notausstiegshilfe stark eingeschränkt sein konnte.  
Deshalb wurde die NOAH Flasche so umkonstruiert, dass ein Manometer zwischen der Druckgasflasche und dem Auslöseventil installiert ist.  
Dies Manometer kann bei jeder Vorflugkontrolle abgelesen werden.  
Bei der jährlichen Kontrolle kann ebenfalls der Druck des Manometers anstelle des Gewichtes geprüft werden.  
4. Der Hersteller und das Material der bisherigen NOAH Kissens steht nicht mehr zur Verfügung. Es wurde ein anderer Hersteller und ein vergleichbares Material gewählt.  
5. Bei den in LS Einsitzern verwendeten Sitzkissen ist die Abdeckung für das NOAH Kissens aufgenäht. Diese ist mit dem Kissens mit einem speziellen Faden vernäht, der beim Aufblasen des NOAH Kissens leicht aufreißen soll. Bei Versuchen mit dem neuen NOAH Kissens (s. Pkt. 4) fiel auf, dass das Aufreißen der Naht etwas zu langsam vor sich geht. Deshalb muss die Naht durch einen Klettverschluss ersetzt werden.
- Maßnahmen : **1. Einbau einer NOAH Flasche mit Manometer** anstelle der bisherigen NOAH Flasche:  
**DG Einsitzer:** NOAH Flasche gemäß Zeichnung Z108 ab Ausgabe c. Dabei ist die vorhandene Plastikabdeckplatte durch eine Plexiglasabdeckplatte Z102/3 (DG-300, 600,800) oder Z102/4. (DG-100, 200 400) zu ersetzen. Der Ausschnitt für den Schlauch im Hauptspant ist gemäß Zeichnung Z98 ab Ausgabe b anzupassen.  
**LS8 und LS10:** NOAH Flasche gemäß Zeichnung Z139 ab Ausgabe d, dabei den Anschlag Z141 gegen einen neuen Anschlag Z141/1 mit Hülse Z141/2 austauschen (gemäß Z139 oben rechts), die Verschraubung im Cockpit erfolgt wie bisher. Der Ausschnitt in der GFK Abdeckung ist gemäß Zeichnung Z146 ab Ausgabe a anzupassen.
- 2. Vorflugkontrolle:** Die Anzeige des Manometers ist zu kontrollieren. Wenn der Druck geringer als 180 bar ist, sollte die Flasche nachgefüllt werden, sonst ist mit einer zu geringen Unterstützung beim Notausstieg zu rechnen.  
**Jährliche Kontrolle:** s. Vorflugkontrolle, aber die Flasche muss nachgefüllt werden, wenn der Druck geringer als 190 bar ist.
- 3. Handbuchrevision:**  
Austausch der unten aufgeführten Handbuchseiten gegen neue Seiten mit Ausgabe Mai 2015 gekennzeichnet mit TM DG-G-11. Die am rechten Seitenrand markierten Änderungen sind zu beachten.  
a) **DG Einsitzer:** Handbuch für die Notausstiegshilfe NOAH für DG-Einsitzer, mit einteiliger Haube, Seiten 2, 3, 5 - 11, Z108 Ausgabe c zusätzlich, Befüllanweisung  
**LS8 und LS10:** Handbuch für die Notausstiegshilfe NOAH für LS-Einsitzer, Seiten 2, 3, 5 - 11, Zeichnung Z99 Ausgabe c, Zeichnung Z139 Ausgabe d zusätzlich, Befüllanweisung Ausgabe Mai 2015.

b) Bei den folgenden Baureihen sind auch FHB Seiten auszutauschen:

DG-800S: 0.1, 0.5, 9.5  
DG-808S: 0.1, 0.5, 9.4  
DG-800B: 0.1, 0.5, 9.4  
DG-808C: 0.1, 0.5, 9.4  
LS8-s,sb: 0.1, 0.6, 9.5  
LS8-t: 0.1, 0.8, 9-5  
LS10-a: 0.1, 0.5, 9.4  
LS10-s,st: 0.1, 0.6, 9.4

**4. NOAH Kissens:** Verwendung des NOAH Kissens Z99/2 nach Zeichnung Z99  
Ausgabe c Seite 2

**5. Sitzkissen LS8 und LS10 mit NOAH:** NOAH Kissens aus dem Sitzkissen  
herausnehmen. Die Naht der aufgenähten Abdeckung des NOAH Kissens  
auftrennen. Die Abdeckung an DG Flugzeugbau zur Änderung (nach Zeichnung  
Z138 ab Ausgabe a) einsenden oder neue Abdeckung oder neues Kissens samt  
Abdeckung verwenden.

NOAH Kissens nach Zeichnung Z99 (im NOAH Handbuch) falten, auf die  
Unterseite des Sitzkissens auflegen, neue/geänderte Abdeckung Z138/3 auflegen  
und andrücken.

**Hinweis:** Das Klettband an der Abdeckung haftet auf dem Stoff des Kissens  
ohne Flauschband am Kissens.


Material : **Maßnahmen 1:**  
**DG Einsitzer:**  
NOAH Flasche mit Manometer gemäß Zeichnung Z108 ab Ausgabe c  
Plexiglasabdeckplatte Z102/3 (DG-300, 600,800) oder Z102/4. (DG-100, 200 400)  
Zeichnung Z98 Ausgabe b  
**LS8 und LS10:**  
NOAH Flasche mit Manometer gemäß Zeichnung Z139 ab Ausgabe d  
Anschlag Z141/1 (Z141 ab Ausgabe a) mit Hülse Z141/2  
Zeichnung Z139 ab Ausgabe d  
Zeichnung Z146 ab Ausgabe a  
**Maßnahmen 3:** Handbuchseiten siehe oben  
**Maßnahme 4:** NOAH Kissens Z99/2 nach Zeichnung Z99 Ausgabe c Seite 2  
**Maßnahmen 5:** Abdeckung Z138/3 neu oder geändert,  
oder Sitzkissen Z138/2 ab Ausgabe a, mit Abdeckung Z138/3.

Gewicht und  
Schwerpunktlage : Einfluss vernachlässigbar

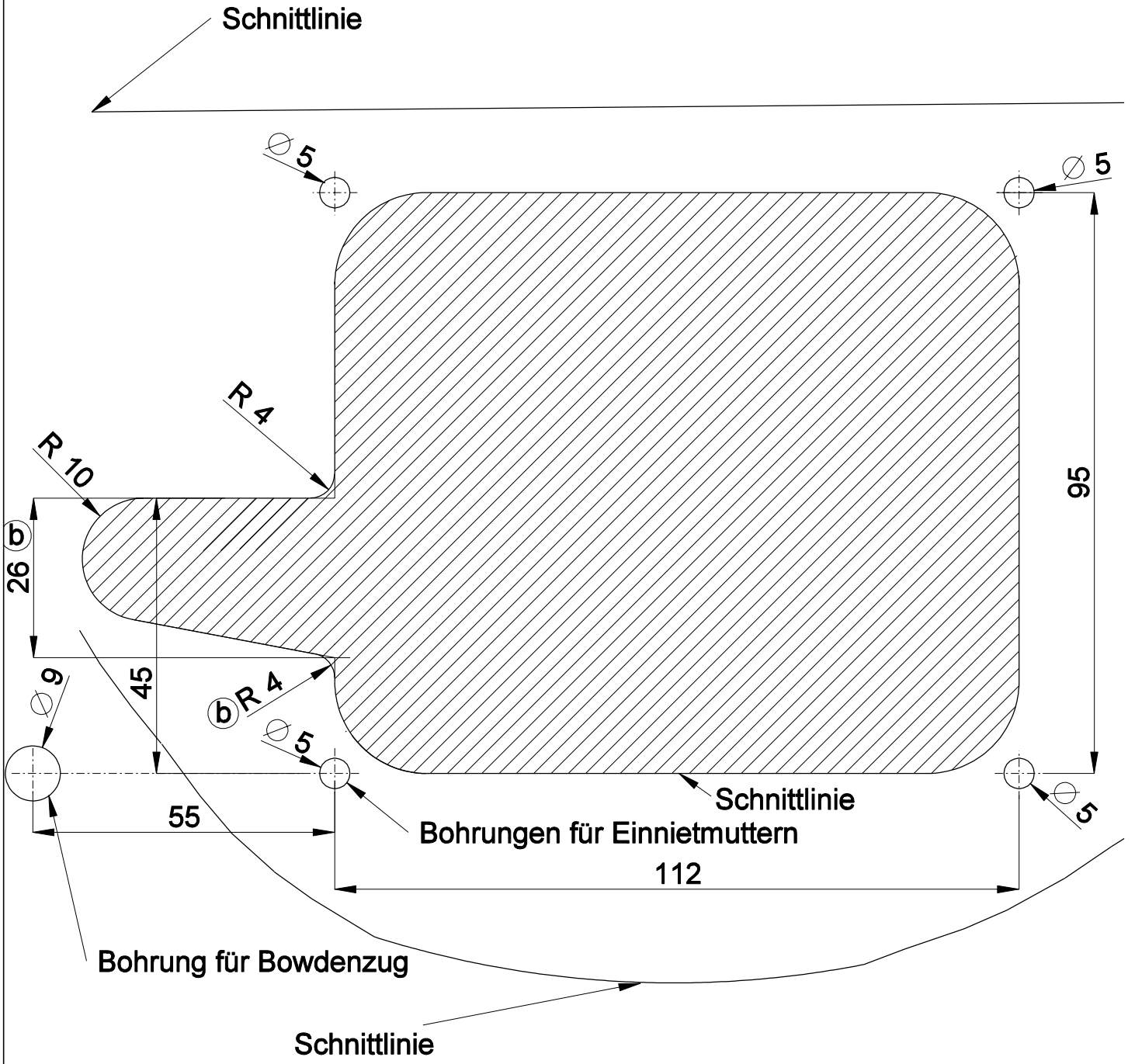
Hinweise : Die Maßnahmen können vom Pilot/Eigentümer selbst durchgeführt werden.  
Die ordnungsgemäße Durchführung der Maßnahmen ist von einem Prüfer mit  
entsprechender Berechtigung spätestens bei der nächsten jährlichen Prüfung zu  
prüfen und in den Betriebsaufzeichnungen zu bescheinigen.

Bruchsal den 18.06.2015

Bearbeiter: Die Änderungen wurden am 7.07.2015 durch die EASA zugelassen  
mit Zulassungs-Nr. 10053955


*Wilhelm* 

# Abwicklung !

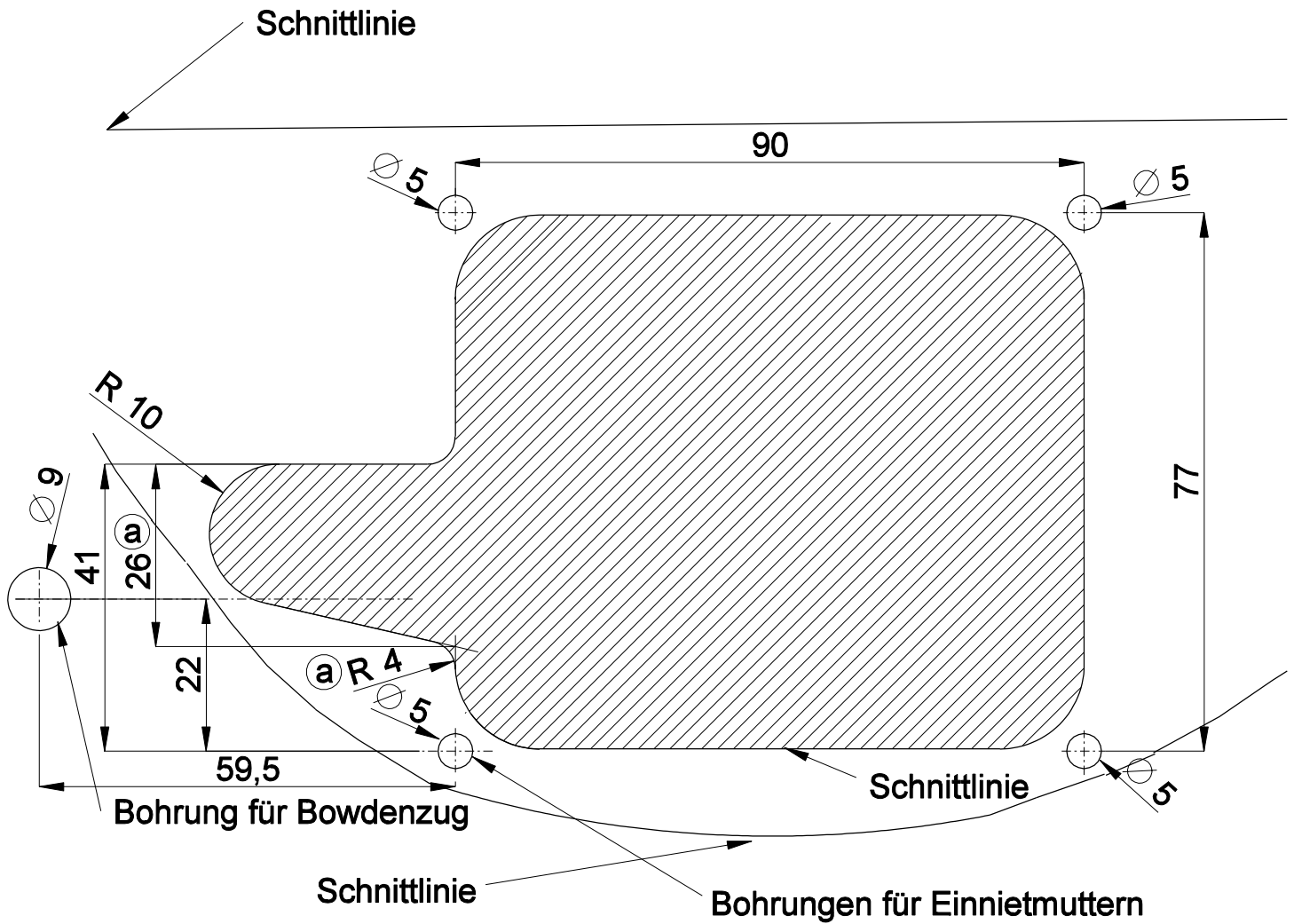


- Mit der Schere an der Schnittlinie entlangschneiden und in die Vertiefung für die Sauerstofffröhre positionieren.

Zeichnung gültig für DG-300, DG-600, DG-800


Toleranzen nach Arbeitsanweisung BA 1					Tag	Name	DG Flugzeugbau GmbH 76646 Bruchsal 4 Im Schollengarten 20
Schweißen nach Arbeitsanweisung SA 1					Gez.	22.04.99 S.Knöbl	
					Gepr.		
					Norm.		
					Maßstab	NOAH Ausschnitt im Hauptspant Schablone Bohrung für Bowdenzug	 Z98
					1:1		
					:		
					Maße ohne Toleranzang. nach:		
b	Aussparg. geändert wegen TM DG-G-11	2.06.15	W.Dirks				
a	Aussparung	20.06.02	W.Dirks				
	Abmessung	10.08.00	Thollot				
Ausg.	Änderung	ÄM	Tag	Name			

# Abwicklung !



- Mit der Schere an der Schnittlinie entlangschneiden und in die Vertiefung für die Sauerstoffröhre positionieren.

Zeichnung gültig für DG-100, DG-200, DG-400

Toleranzen nach Arbeitsanweisung BA 1					Tag	Name	DG Flugzeugbau GmbH 76646 Bruchsal 4 Im Schollengarten 20
Schweißen nach Arbeitsanweisung SA 1					Gez.	17.12.02 W. Dirks	
					Gepr.		
					Norm.		
					Maßstab	NOAH Ausschnitt im Hauptspant Schablone Bohrung für Bowdenzug	 Z98-a
					1:1		
					Maße ohne Toleranzang. nach:		
a	Aussparg. geändert wegen TM DG-G-11		2.06.15	W. Dirks			
Ausg.	Änderung	ÄM	Tag	Name			

Spannstift / roll pin DIN1481-3 x 20 St

SS-6-MTA-1-2RS  
ROHRADAPTER 6MM X G1/8 A  
METRIC TUBE ADAPTER

in Zeichenebene gedreht /  
rotated in drawing plane

(b) min. 3 mal verdreht und verlötet,  
Schutzlack an den Lötstellen  
vorher entfernen  
twisted min. 3 times and soldered  
remove coating prior to soldering

Sicherungsdraht / safety wire  
M3 x 12DIN912-8.8zn  
3,2 DIN125 Stzn

T-Stück Swagelok (d)  
CS-STUGT-2014-0296AA

Manometer Swagelok (d)  
PGI-40M-BG400-LASX

Eingeklebt mit UHU Plus Endfest  
Tempern mind. 4 Std. bei 80°  
Wichtiger Hinweis: vorderes Manometer  
darf nicht mitgetempert werden

Z121/4 (d)

Hahn / valve  
Swagelok SS-6P4T-MM

Z121/2 (d)

Z121/3 (d)

Z121/1 (d)

Bohrung für Splint /  
hole for split pin

Reduzierstück / adapter  
Swagelok SS-6M0-1-6RS 6mm x G 3/8

Transportsicherung / transport securing  
Splint / split pin 4 x 28 DIN94-St

Spalt 2 mal abkleben mit  
Aluminiumklebeband 50x25 mm  
Close opening with two strips  
aluminiumtape 50x25mm

Ansicht von oben  
view from the top

Splint / split pin  
2 x 20 DIN94-St zn

Stellschraube / adjustment screw  
M6x20/20

M6DIN439-8zn

Z136

2 x M5x16  
DIN7984

Innenzug /  
bowden inner  
2533/1400

eingebaut, betriebsbereit  
installed, ready for use

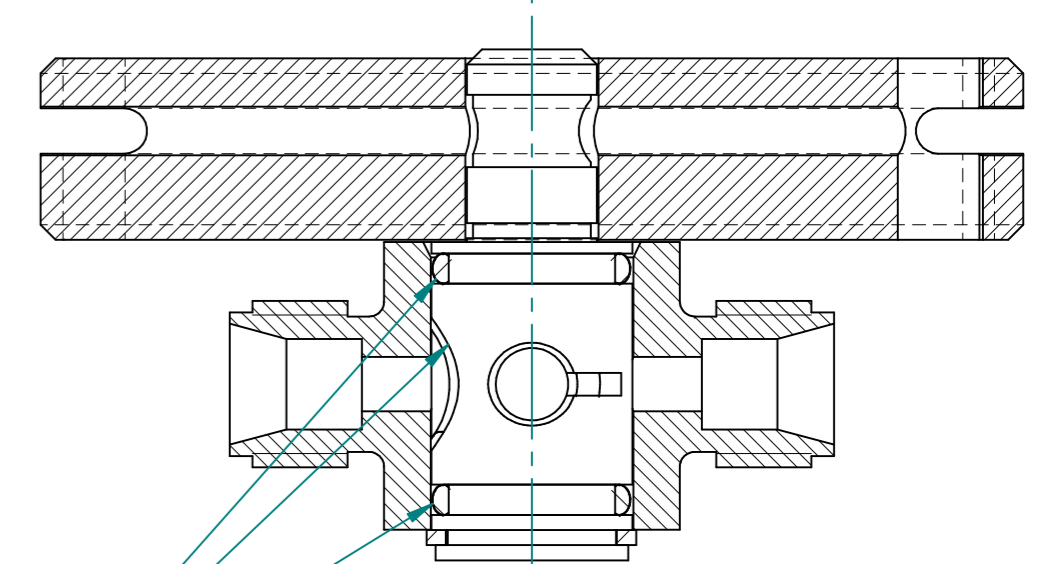
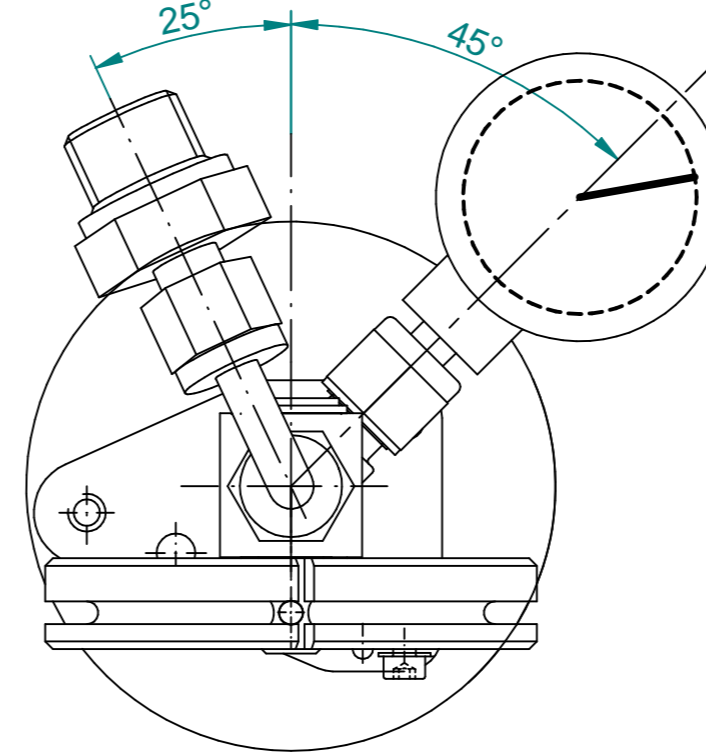
M5x30  
DIN7984  
5,3 DIN 9021

Z141/2

M5x16  
DIN7984

Z141/1

Ansicht / view X  
ohne Reduzierstück /  
without adapter



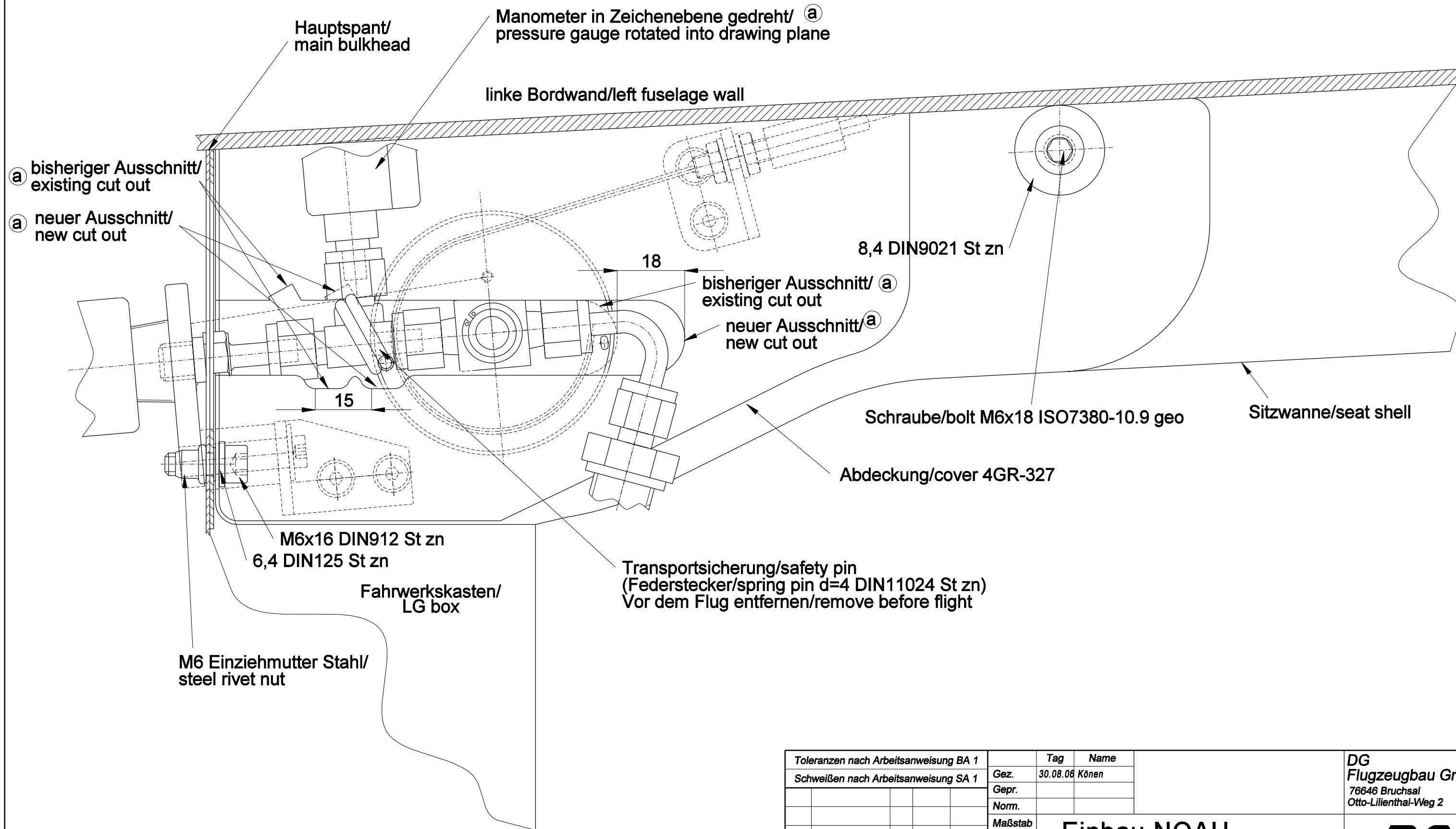
(d) Schnitt C-C


(d) O-Ringe (3x) einfetten mit Vaseline oder Silikonfett  
Grease O-rings (3x) with petroleum jelly or silicone grease

(d) Bei wiederholtem anziehen: Mutter Handfest andrehen, dann einen dünnen Positionstrich auf Mutter und Rohr ziehen und weiter andrehen bis Widerstand spürbar ist oder max 1/4 Umdrehung

(d) By reapplication: Tighten nut by hand, apply a positioning line on both nut and pipe. Than tighten again untill you feel a resistance or do max. 1/4 rotation.

Toleranzen nach Arbeitsanweisung BA 1 Schweißen nach Arbeitsanweisung SA 1				Datum	Name		<b>DG Flugzeugbau GmbH</b> 76646 Bruchsal Otto-Lilienthal-Weg 2
Gez.	Gepr.	Norm.	17.10.03	R. Kern			
				Maßstab: 1:1 (1:2)		<b>NOAH-LS</b> Zusammenbau Druckgasflasche mit Sicherung  pressurised gas cylinder assmbley with securing system	 DG Flugzeugbau GmbH <b>Z139</b> Seite 1 von 1
d	Manometer installiert, Tempern und Swagelok	16.06.15	JBW				
c	Adapter statt Rohr	04.04.08	W. Dirks				
b	Drahtsicherung korrigiert	03.04.08	W. Dirks	Maße ohne Toleranz- ang. nach: ISO2768-m			
a	Splint statt Federstecker als Transp. Sicherung	30.11.06	v.d. Bos				
Ausg.	Änderung	ab Wnr	Datum	Name			



Toleranzen nach Arbeitsanweisung BA 1					Tag	Name	DG Flugzeugbau GmbH 76646 Bruchsal Otto-Lilienthal-Weg 2
Schweißen nach Arbeitsanweisung SA 1					Gez.	30.08.06 Könen	
					Gepr.		
					Norm.		<b>Einbau NOAH</b> <b>Ventilabdeckung</b> <b>Cover for NOAH</b>
					Maßstab	1:1	
						:	
					Maße ohne Toleranzang. nach:		
a	Manometer erg.	TM DG-G-11	16.06.15	W.Dirks			 <b>Z146</b>
Ausg.	Änderung	ÄM	Tag	Name			